

Niederschrift

über die Sitzung des **Bau – und Vergabeausschusses**
Sitzungskennziffer: **XVI / 14**
Tag der Sitzung: **Mittwoch, 16.03.2010**

I Ortsbesichtigung: alter und neuer Bauhof Mausbach
Dauer der Ortsbesichtigung 16:30 Uhr bis 17:30 Uhr
Anwesende: sh. beiliegende Anwesenheitsliste Anlage 1)

II Sitzung:
Dauer der Sitzung: 18:00 Uhr bis 18:20 Uhr
Unterbrechungen: keine
Anwesende: sh. beiliegende Anwesenheitsliste Anlage 2)

Vorsitz: Herr Siegfried Pietz
Schriftführerin: Frau Rebecca Breuer



I Ortsbesichtigung:

Unter Leitung des Ausschussvorsitzenden, Herrn Siegfried Pietz, Herrn Coopmann, Leiter des Hochbauamtes und Herrn Paulus, Leiter des Technischen Betriebsamtes, trafen sich die Mitglieder des Bau- und Vergabeausschusses am alten und neuen Bauhof in Mausbach. Dort machte sich der BVA ein Bild vom baulichen Zustand der Gebäude.

II Sitzung:

Tagesordnung:

a) Feststellung der Beschlussfähigkeit

Der Vorsitzende, Herr Pietz, eröffnet die Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses. Er begrüßt die Mitglieder des Ausschusses und die Vertreter der Verwaltung.

Sodann stellt er die Beschlussfähigkeit des Ausschusses fest.

b) Feststellung der form- und fristgerechten Ladung sowie Unterrichtung der Öffentlichkeit gemäß § 27 Abs. 2 der Geschäftsordnung für den Rat und die Ausschüsse der Stadt Stolberg (Rhld.)

Er stellt weiter fest, dass die Einladung zu dieser Sitzung form- und fristgerecht erfolgte und die Öffentlichkeit in geeigneter Weise gem. § 27 Abs. 2 der Geschäftsordnung für den Rat und die Ausschüsse der Stadt Stolberg (Rhld.) über Zeit und Ort der Sitzung sowie die Tagesordnung unterrichtet wurde.

c) Beschlussfassung über die Tagesordnung:

Herr Pietz teilt mit, dass die Tagesordnung im nichtöffentlichen Sitzungsteil um den Punkt

B) 6. Genehmigung einer Dringlichen Entscheidung bezüglich der Ergänzung des Leistungsverzeichnisses für die europaweite Ausschreibung für die Lieferung von Lernmitteln im Rahmen der Lernmittelfreiheit

erweitert werden soll.

Außerdem teilt er mit, dass im nichtöffentlichen Sitzungsteil der Tagesordnungspunkt

B) 5. Bachufermauer Hermannstraße
hier: Vergabe der Spezialtiefbauarbeiten

von der Tagesordnung abgesetzt wird.

Der BVA beschließt einstimmig die Tagesordnung wie folgt abzuwickeln:

A) Öffentliche Sitzung:

1. Beschlusskontrolle
hier: Informationsvorlage
2. Beantwortung von Anfragen gem. § 17 der Geschäftsordnung des Rates;
Mitteilungen

B) Nichtöffentliche Sitzung:

1. Sanierung der Verwaltung des Technischen Betriebsamtes
hier: Vergabe des Architektenauftrages
2. Realschule I, Schlussrechnung Rohbauarbeiten 2. BA
3. Herstellung und Reparatur von Kanalgrundstücksanschlüssen im Stadtgebiet Stolberg
4. Vergabe der Ing.-Leistungen für Bebauungsplan Nr. 161 „Kita Am Obersteinfeld“ und artenschutzrechtliche Beurteilung
5. Bachufermauer Hermannstraße
hier: Vergabe der Spezialtiefbauarbeiten
Von der Tagesordnung abgesetzt.
6. Genehmigung einer Dringlichen Entscheidung bezüglich der Ergänzung des Leistungsverzeichnisses für die europaweite Ausschreibung für die Lieferung von Lernmitteln im Rahmen der Lernmittelfreiheit
7. Beantwortung von Anfragen gem. § 17 der Geschäftsordnung des Rates;
Mitteilungen

A) Öffentliche Sitzung:

1. Beschlusskontrolle **hier: Informationsvorlage**

RM Pompejus, SPD, teilt mit, dass in der Beschlusskontrolle zur Sitzung des BVA vom 09.12.2009 TOP B) 12. der Tagesordnungspunkt nicht mit der dort aufgeführten Bemerkung zusammen passt und dort wahrscheinlich ein Fehler unterlaufen ist.

Herr Pickhardt, Leiter des Fachbereichs 1, teilt mit, dass eine Berichtigung der Bemerkung zur Niederschrift erfolgen wird.

Nachträgliche Antwort der Verwaltung:

Richtig muss es unter Bemerkungen zu TOP B) 12. der Sitzung des BVA vom 09.12.2009 heißen: „Aufgrund der Haushaltssituation wurde diese Maßnahme vom Rat gestoppt. A 51-50/64 und A 66 sucht nach einer entsprechenden Lösung.“

Beschluss:

Der Bau- und Vergabeausschuss nimmt einstimmig die Informationsvorlage hinsichtlich der Beschlusskontrolle zur Kenntnis.

2. Beantwortung von Anfragen gem. § 17 der Geschäftsordnung des Rates; **Mitteilungen**

2.1. RM Pompejus, SPD, teilt mit, dass in der Ardennenstraße/ Sperberweg ein Schlagloch geflickt werden muss.

2.2. Der Ausschussvorsitzende, Herr Pietz, teilt mit, dass sich im Berliner Kissen in der Frankentalstraße das Pflaster löst und dies bitte behoben werden soll.

2.3. Herr Herrmann, stellvertretender Leiter des Tiefbauamtes, teilt auf Nachfrage von RM Braun, CDU, mit, dass die Arbeiten am Werkerbend in zwei bis drei Wochen beginnen werden.

2.4. RM Braun, CDU, bittet darum, die Schlaglöcher in Zweifall zur Turnhalle hin zu flicken.

2.5. RM Thiermann, CDU, teilt mit, dass in der Straße Atzenach/ Galmeistarße (oberhalb) ebenfalls Schlaglöcher sind, die geflickt werden müssen. Außerdem ist in der Straße Hahnenkreuz vor Hausnummer 3 und 5 der Bordstein extrem beschädigt.

2.6. RM Thiermann, CDU, ist von Anwohnern der Lindenstraße bezüglich des Ablaufs der Kanalbaumaßnahme in der Lindenstraße und Bachstraße sowie der Straßenbeleuchtung angesprochen worden. Er bittet um entsprechende Informationen.

Herr Pickhardt, FB 1, teilt mit, dass heute ein Schreiben an einen Anwohner der Lindenstraße verschickt wurde mit der Beantwortung derselben Fragestellung. Das Thema Straßenbeleuchtung wurde bereits in mehreren Ausschüssen behandelt, hierzu gibt es keinen neuen Sachstand. Das Schreiben ist der Niederschrift als Anlage 3 beigefügt.

B) Nichtöffentliche Sitzung:

.....

Nachdem keine Wortmeldungen vorliegen, schließt der Vorsitzende, Herr Pietz, die Sitzung um 18:20 Uhr.

Pietz
Vorsitzender

Breuer
Schriftführerin

Der Niederschrift sind folgende Anlagen beigefügt:

Anlage 1)	Anwesenheitsliste Ortstermin
Anlage 2)	Anwesenheitsliste Sitzung
Anlage 3)	Schreiben an Anwohner der Lindenstraße

ANWESENHEITSLISTEzur Niederschrift über die Sitzung des **Bau- und Vergabeausschusses**

Sitzungskennziffer: XVI / 14

Tag der Sitzung: **Mittwoch, 16.03.2011****Ortsbesichtigung: Alter Bauhof und Neuer Bauhof Mausbach**Dauer der Ortsbesichtigung: 16:30 Uhr bis *17:30 Uhr*Unterbrechungen: *keine*

lfd.Nr.	Name	Stellvertreter	Unterschrift
---------	------	----------------	--------------

SPD-Fraktion1.) Bougé, Karl-Josef (s. B.) ~~Kreino, Helmut (s. B.)~~

2.) Jopke, Reiner (s. B.) Blomel, Thomas (s. B.)

3.) Kleinlein, Hans ~~Wolf, Dieter~~4.) Maschler, Detlev (s. B.) ~~Kaußen, Paul Heinz~~5.) Pompejus, Rolf
(2. stellv. Vorsitzender)6.) Schmitz, Jürgen Michael ~~Hansen, Josef~~**CDU-Fraktion**7.) Braun, Heinz-Gerd ~~Kirch, Paul M.~~8.) Delzepich, Marc (s. B.) ~~Nadenau, Carlheinz (s. B.)~~9.) Pietz, Siegfried (Vorsitzender) ~~Hahn, Ludwig~~10.) ~~Siebertz, Hans Josef~~
(1. stellv. Vorsitzender) ~~Emonds, Jochen~~11.) Thiermann, Fritz ~~Wesch, Sebastian~~12.) ~~Zartmann, Rainer (s. B.)~~ ~~Strang, Waltraud (s. B.)~~

F.D.P.-Fraktion

13.) ~~Dr. van der Brück, Ralf~~ ~~Steltjes, Rudolf (s. B.)~~

Bündnis 90/Die Grünen

14.) Wilhelmy, Elmar (s. B.) ~~Stahl, Marita (s. B.)~~

Handwritten signature

Die Linke

15.) Jilk, Anita ~~Prußeit, Mathias~~

Handwritten signature

Es fehlen (entschuldigt oder unentschuldigt):

1.)

2.)

Teilnehmer der Verwaltung:

1.) *A. P. Markt* *FB 1*

2.) *Di. Gm* *ACS*

3.) *R. B. [unclear]* *V2*
FB 1/12

4.) *[unclear]* *FB 2/168*

5.)

6.)

7.)

8.)

9.)

10.)

ANWESENHEITSLISTEzur Niederschrift über die Sitzung des **Bau- und Vergabeausschusses**

Sitzungskennziffer: XVI / 14


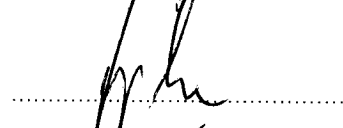

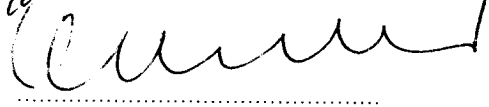

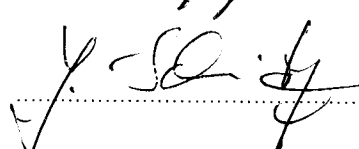
Tag der Sitzung: **Mittwoch, 16.03.2011**Sitzung: **Stolberg, Rathaus (Ratssaal)**

Dauer der Sitzung: 18:00 Uhr bis 18:20 Uhr

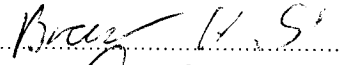
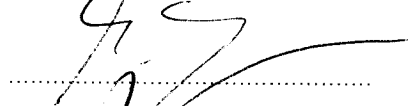
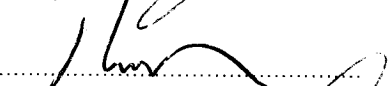
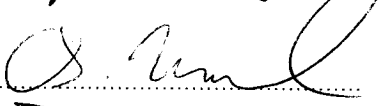

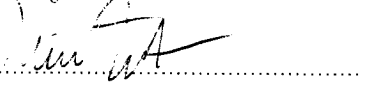
Unterbrechungen: keine

lfd.Nr.	Name	Stellvertreter	Unterschrift
---------	------	----------------	--------------

SPD-Fraktion

- | | | | |
|-----|---------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.) | Bougé, Karl-Josef (s. B.) | Kreino, Helmut (s. B.) |  |
| 2.) | Jopke, Reiner (s. B.) | Blomel, Thomas (s. B.) |  |
| 3.) | Kleinlein, Hans | Wolf, Dieter |  |
| 4.) | Maschler, Detlev (s. B.) | Kaußen, Paul Heinz |  |
| 5.) | Pompejus, Rolf
(2. stellv. Vorsitzender) | Engels, Rolf |  |
| 6.) | Schmitz, Jürgen Michael | Hansen, Josef |  |

CDU-Fraktion

- | | | | |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.) | Braun, Heinz-Gerd | Kirch, Paul M. |  |
| 8.) | Delzepich, Marc (s. B.) | Nadenau, Carlheinz (s. B.) |  |
| 9.) | Pietz, Siegfried (Vorsitzender) | Hahn, Ludwig |  |
| 10.) | Wosch, Sebastian
Siebertz, Hans Josef
(1. stellv. Vorsitzender) | Emonds, Jochen |  |
| 11.) | Thiermann, Fritz | Wosch, Sebastian |  |
| 12.) | Zartmann, Rainer (s. B.) | Strang, Waltraud (s. B.) |  |

F.D.P.-Fraktion

13.) Dr. van der Brück, Ralf ~~Steltjes, Rudolf (s. B.)~~

[Handwritten signature]

Bündnis 90/Die Grünen

14.) Wilhelmy, Elmar (s. B.) ~~Stahl, Marita (s. B.)~~

[Handwritten signature]

Die Linke

15.) Jilk, Anita ~~Prußeit, Mathias~~

[Handwritten signature]

Es fehlen (entschuldigt oder unentschuldigt):

1.)

2.)

Teilnehmer der Verwaltung:

1.) *[Handwritten signature]* A 63

2.) *[Handwritten signature]* F 31

3.) *[Handwritten signature]* A 14

4.) *[Handwritten signature]* C 6

5.) *[Handwritten signature]* ...

6.) *[Handwritten signature]* 12 F 3/42

7.)

8.)

9.)

10.)



Anlage 3

Stolberg

Kleinstadt im
sächsischen Land

Stadterhaltung / 030333 Stolberg (Rhld.)

Stadtl. Stolberg (Rhld.)
E-Mail: Bürgermeister

Kanal- und Wassererneuerung Lindenstraße Ihr Schreiben vom 07.03.2011

Tiefbauamt

Leiter: Herr Jörg Veltrup

Postfach 111 (4. Etage)
53042 - 13 384
Telefon: 02402 13-301
Telefax: 02402 13-301

Telefax: 02402 13-301

Telefax: 02402 13-301

Sehr geehrte

Herr Bürgermeister Gatzweiler hat mir Ihr Schreiben vom 07.03.2011 zur Beantwortung vorgelegen. Ich beziehe zu Ihren Fragen wie folgt Stellung:

- 1. Straßenerleuchtung**
Für die Stolberger Straßenbeleuchtung ist die EWW zuständig. Ich habe Ihre diesbezüglichen Fragen daher an die EWW weitergeleitet. Das Antwortschreiben der EWW füge ich diesem Schreiben bei.
- 2. Kanalreinigung Lindenstraße / Bachstraße**
Ursächlich für die Überlastung des Kanainetzes in Bachstraße und Lindenstraße ist ein hydraulischer Engpass im Bereich Bachstraße. Aus diesem Grund wird im Zusammenhang mit der Kanal-erneuerung in der Lindenstraße auch der Mischwasserkanal in der Bachstraße vergrößert. Um die Belastung für die Anwohner gering zu halten, soll die Bauzeit möglichst kurz gestaltet werden. Daher wird auch mit den Arbeiten beauftragte Bauunternehmen Thoren für die Kanalverlegung in der Bachstraße voraussichtlich ab der 12. Kalenderwoche eine 2. Kolonne einsetzen.

Für weitere Fragen im Zusammenhang mit der Bauabwicklung steht Ihnen Herr Herrmann (Telefon: 13-308) vom Tiefbauamt zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

A. Pöckhann
Fachbereich 111

Rechtszeiten:
 Mo - Fr: 08:30 - 12:00 Uhr
 Mo - Fr: 13:30 - 17:30 Uhr
 Bürgeramt
 Mo - Di: 08:30 - 10:30 Uhr
 Mi - Fr: 08:30 - 17:30 Uhr
 Sozialstelle und Bürgeramt
 Mo - Di: 08:30 - 12:00 Uhr
 Nicht-soziale Angelegenheiten u.
 Nicht-Dringendes:
 Mo - Di: 08:30 - 17:30 Uhr
 Mi - Fr: 08:30 - 17:30 Uhr
 Soziale Angelegenheiten
 Mo - Di: 08:30 - 12:00 Uhr telefonische
 Kundenvereinbarung

Postleitschrift:
Kannabstraße 11 / 13
53077 Stolberg

Internet:
www.stolberg.de
E-Mail: info@stolberg.de

Telefonverbindungen:
Telefon: 02402 13-301
Telefax: 02402 13-301

Telefon: 02402 13-301
Telefax: 02402 13-301

Telefon: 02402 13-301
Telefax: 02402 13-301



EWW Energie- und
Wasser-Versorgung GmbH
Willy-Brandt-Platz 2
52022 Stolberg
Telefon 02402 101 0
Telefax 02402 101-1015
www.eww.de

EWW Energie- und Wasser-Versorgung GmbH | Postfach 1677 | 52022 Stolberg

Stadt Stolberg
Herr Lövenich
Rathausstr. 11-13
52222 Stolberg

11.03.2011
Technik Netzbetrieb
Günter Bachmann
Telefon 02402 101- 3740
Telefax 02402 101- 52 3740
E-Mail: guenter.bachmann@eww.de

Straßenbeleuchtung Lindenstraße in Stolberg

Sehr geehrter Herr Lövenich,

zum Ihrem Telefax von 09.03.2011 nehmen wir wie folgt Stellung:

1. Das Angebot aus 2008 wird neu bepreist und ihnen zugesandt.
2. In der Lindenstraße wurde in diesem Jahr eine „Pilzleuchte“ durch eine neue Pilzleuchte erneuert, da die alte Leuchte durch einen Sturmschaden beschädigt war.
3. Die vorhandenen Pilzleuchten könnten zwar gegen neue Pilzleuchten ausgetauscht werden, aber mit den vorhandenen Masten ist keine DIN-gerechte Beleuchtung zu realisieren.
4. Die Beleuchtungsmaste in der Lindenstraße sind aus dem Jahr 1975 und sollten im Zuge des Straßenausbaues erneuert werden. Bei einer Standsicherheitsprüfung im Jahr 2008 wurde an einigen Masten bereits Korrosionen festgestellt.
5. In unserer Lichtplanung sind für den Bereich Lindenstraße von Haus-Nr. 32 bis Haus-Nr. 52, 6 neue Maste mit neuen Leuchten vorgesehen. Die neue Beleuchtungsanlage entspricht der DIN 13201. Die elektrische Leistung ändert sich von 6 x 2 x 80 Watt (alt) auf 6 x 70 Watt, Red. auf 50 Watt (neu).


Vorsitzender des Aufsichtsrates:
Bürgermeister Ferdi Gutjahr
Geschäftsführung:
Dipl.-Ing. Dirk Wenzel, Ing. Manfred Schwader
St. Stolberg (Rheinl.) Reg.-Bezirk Aachen IHRD 11301

Betriebsführung der Gesellschaften:
Städtisches Wasserwerk Eschweiler GmbH
Verbandswasserwerk Aachen GmbH
Wasser- und Abwasser-Versorgung Wansleben GmbH



6. Ab Haus-Nr. 34 (Leuchte 5) Richtung Haus-Nr. 30 (Leuchte 6), ist das vorhandene Erdkabel nur $4 \times 6 \text{ mm}^2$ und sollte im Zuge des Straßenausbaues erneuert werden.

Freundliche Grüße
EWV Energie- und Wasser-Versorgung GmbH


i. A. René Schmitz


i. A. Günter Bachmann